



安全理事会

第五十七年

临时逐字记录

第 四 六 七 一 次 会 议

2002 年 12 月 17 日 星期二 下午 3 时 30 分 举行

纽约

主席：	巴尔迪维索先生	（哥伦比亚）
成员：	保加利亚	莱切夫先生
	喀麦隆	蒂贾尼先生
	中国	王英凡先生
	法国	杜克洛先生
	几内亚	迪亚洛先生
	爱尔兰	瑞安先生
	毛里求斯	京格里先生
	墨西哥	普哈尔德先生
	挪威	斯特罗门先生
	俄罗斯联邦	科努济恩先生
	新加坡	李女士
	阿拉伯叙利亚共和国	韦赫贝先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	杰里米·格林斯托克爵士
	美利坚合众国	罗森布拉特先生

议程项目

安哥拉局势

秘书长关于联合国安哥拉特派团的临时报告（S/2002/1353）

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。

下午 3 时 45 分开会

通过议程

议程通过。

安哥拉局势

秘书长关于联合国安哥拉特派团的临时报告 (S/2002/1353)

主席 (以西班牙语发言): 我要通知安理会, 我收到安哥拉代表的来信, 要求邀请他参加安理会对本议程项目的讨论。按照惯例并征得安理会的同意, 我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这些代表参加讨论, 但无表决权。

没有人反对, 就这样决定。

应主席邀请, 加斯帕尔·马丁先生在安理会议席就座。

主席 (以西班牙语发言): 根据在安理会此前的磋商中达成的谅解, 如果没有人反对, 我就认为, 安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条向秘书长安哥拉问题特别代表和联合国安哥拉特派团团长易卜拉欣·甘巴里先生发出邀请。

没有人反对, 就这样决定。

我请甘巴里先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议这个议程项目。安理会是根据在此前的磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长关于联合国安哥拉特派团的临时报告 (S/2002/1353)。

在这个会议上, 安全理事会将听取秘书长安哥拉问题特别代表和联合国安哥拉特派团团长易卜拉欣·甘巴里先生的通报。

我请甘巴里先生发言。

甘巴里先生 (以英语发言): 我荣幸地代表秘书长提出关于安哥拉的临时报告。安理会可以回顾, 安

理会在 2002 年 8 月 15 日的第 1433 (2002) 号决议中请秘书长提供关于联合国安哥拉特派团 (联安特派团) 的一份临时审查。该特派团是作为联合国安哥拉办事处 (联安办事处) 的后续任务建立的, 以执行秘书长在 2002 年 7 月 26 日的报告中 (S/2002/834) 建议的各项任务, 第 1433 (2002) 号决议第 3 段反映了这一点。

现在在安理会面前的这份报告总结了 8 月以来安哥拉的关键事态发展。它突出反映了联安特派团在政治、军事、人权、保护儿童、人道主义以及发展领域中的活动, 并指出了为加强安哥拉的和平而需要作出进一步努力的领域。

我满意地汇报, 在这个特派团开始以来的四个月中, 联安特派团已成功地在它规定任务的几乎所有领域中开始了活动, 包括完成联合委员会的工作, 作为观察员参加军事委员会以及在安哥拉进行促进人权的新活动。

安哥拉政府还向我确认了它对人权问题的重视, 特别是在建立能力方面。在政府同意下, 联安特派团的人权司正在扩大它在各省的实地存在。

特派团的解除武装、复员和重返社会工作也已经准备就绪。其领导人担任了关于复员和重返社会问题的分组主席, 该组是由联合委员会设立的, 并就前战斗人员的重返社会向联合委员会提供了建议。我们设想在联合委员会本身正式解散后, 这个技术性的分组将在与政府密切协商下继续发挥作用。

联安特派团还正在通过联合国各有关机构协调人道主义援助的各方面, 包括调动资金和提供必不可少的挽救生命的援助, 例如食品和药品。

在我于 9 月 14 日到达罗安达以承担我作为秘书长安哥拉问题特别代表、联安特派团团长和联合委员会主席的新职能后, 确定了以下四个优先事项。

第一个优先事项是根据 8 月 26 日在秘书长在场的情况下由各方签署的《承诺备忘录》重建联合委员

会，并适当地完成其工作。其工作的完成不应受不现实的时间规定的限制，同时也不应鼓励其工作中的不必要的拖延。

第二个优先事项是把联合国安哥拉特派团建成一个具有双组结构的一体化和协调的特派团：直接由我管理的政治-军事-解除武装、复员、重返社会-人权组；以及我通过驻地人道主义协调员间接管理的人道主义-发展组。

第三个优先事项是提高国内和国际对安哥拉严重的人道主义局势，尤其是 400 多万国内流离失所者，以及正在回归的难民和前战斗人员及其家属的困境的认识。此外，已作出最大努力以便利当地的联合国人道主义机构的工作，并帮助调动安哥拉政府自己的资源和国际社会的资源以回应该国所面临的巨大的人道主义挑战。

最后一个优先事项是协助安哥拉政府组织国际捐助会议以调动该国中期和长期重建所需的资源。

我谨简要介绍一下这四个优先事项的执行状况。

关于联合委员会，它是在联合国主持下重新设立的，其成员包括安哥拉政府和安盟代表，以及“三主席国家”的观察员，其目的是促进和核实《卢萨卡议定书》规定的有待完成任务的执行情况，正如 8 月 26 日《承诺备忘录》特别规定的那样。其实质性工作始于 2002 年 9 月 26 日，并在《卢萨卡议定书》签署八年之后于 2002 年 11 月 20 日结束。

政府和安盟就巩固和平提出了许多问题和关切事项，在联合委员会的框架内对它们作了不仅非常坦诚——往往是太坦诚——且具有透明度的探讨。就大多数的问题达成了一致意见，尽管其他一些问题，例如举行第二轮选举，双方均认为因其他事而无暇顾及。还有一些问题在联合委员会框架内没有达成一致。例如，应该指出的是，无论是 8 月 26 日的《承诺备忘录》，还是此前 4 月 4 日的《谅解备忘录》均没有涉及《卢萨卡议定书》规定的某些有待完成的任务。这些任务包括：政府和安盟提供关于地雷和其他

爆炸物位置的资料；核查国家警察的中立性和解除所有平民的武装；在国家和解进程中提供基本自由和人权保障；以及实行权力下放和行政分治。

作为联合委员会主席，我提请注意联合委员会工作中的这些疏忽。作为回应，政府代表团提及了当局为解决这些问题所做的努力，而安盟则在这一方面提出了重要建议。但我高兴地报告，政府和安盟都同意通过一个双边机制完成这些中长期任务，这一机制是它们按照 9 月 20 日通过的联合委员会《最后宣言》设立的。我还高兴地报告，自那时起，执政的安哥拉人民解放运动(人运)和安盟政治委员会于 12 月 2 日至 5 日举行该国历史上首次会晤以讨论共同的问题，包括作为举行全国选举序幕的宪法修订。

我还要提到联合委员会《最后宣言》，这一由政府提议的宣言建议安全理事会考虑立即取消对安盟的所有制裁。在这一点上，我谨高兴地报告，12 月 9 日的安理会决定取消了自 1993 年以来对安盟的所有制裁，安盟和政府均对这一决定表示欢迎，它们将其称为安哥拉全国和解道路上的又一重要步骤。

关于建立作为综合协调特派团的联安特派团：在我到达罗安达之后，联安特派团提出了一些政策一级的倡议，包括分享情报和定期召开会议以交流看法和协调联安特派团两个组之间的活动。这些倡议就联合国在安哥拉的活动提出了一套整体战略，从而促进了从政治一级向政策和方案执行各级的及时反馈。我对联合国国家小组的活动给予了支持，并在许多场合代表在开展业务过程中遇到具体问题或困难的许多机构在最高一级与安哥拉当局直接进行交涉。

驻安哥拉的人道主义/驻地协调员也被任命为驻联合委员会的联合国代表团成员，而且他对这一工作做出了宝贵贡献，尤其在讨论该国人道主义局势时。正如成员国注意到的那样，在我返回总部之后，副特别代表被指定为联安特派团的主管以确保继续协调和整合联安特派团的工作，并强调在安哥拉仍然面临的主要挑战，这种挑战主要是人道主义和发展方面的。

我现在谈一谈人道主义局势。安哥拉总的人道主义局势仍然极其困难，尽管在满足安哥拉人民需求方面取得了一些明显进展。从 2002 年 6 月起，人道主义活动的规模扩大了一倍，100 多万人因提供食物、保健、水和卫生用品而得到援助。然而，当重新安置 8 万名前战斗人员和 20 万名家属、数百万国内流离失所者和数十万从邻国回归的难民开始时，仍必须作出加倍努力。

在本阶段，人道主义界关注中心仍然是满足尖锐的紧急需求，同时希望在今后数月内过渡到恢复和重建上。必须从财政和物质上向它提供援助，并提供后勤支持。9 月 26 日，我参加了 2003 年机构间联合呼吁的正式发起仪式，我们期望，这一机构间联合呼吁将成为为安哥拉所做的最后一次紧急呼吁。该呼吁要求提供约 3.84 亿美元，从而使这些机构能够以多种方式资助和补充安哥拉政府的努力，尤其是通过向受影响的危难人口提供所需的援助。

关于国际捐助会议，大家都记得安哥拉政府请求联合国和安全理事会按照商定的那样授权联安特派团协助并支持其召开这种会议的努力，以确保对人道主义援助和冲突后的发展提供更多资助。在这一方面，安哥拉政府和联合国之间目前正在开展协商和协调努力。因此，业已商定，该会议不宜匆忙举行，而是应该进行适当筹备，并且应该达到取得胜利成果的先决条件，因为不应该举行一个捐助者不捐助的国际捐助会议。因此，那将包括政府方面作出努力以减少捐助者对国家收入的分配和开支的任何担忧。与此同时，捐助会议的暂定日期为 2003 年第一季度，会议地点将在布鲁塞尔。

最后，公平地说，和平进程已经取得巨大进展，但安哥拉人民和国际社会为巩固和平和促进全国和解、国家重建和发展仍有大量工作要做。下一个月，

安哥拉将作为安理会成员在本议席就座。届时，该国将从安理会议程上一再出现的项目变成维护国际和平与安全的宝贵贡献者。

但与此同时，我们应该继续支持安哥拉政府全面执行前战斗人员、国内流离失所者，以及难民的复员、社会安置和重新安置方案。我们还应该对该国政府的请求作出积极反应，为暂时计划于 2004 年举行的全国大选提供技术援助。我们还必须加强努力，协助处理人道主义局势问题，帮助在人权领域建立能力，特别强调儿童的权利，并且为排雷行动提供援助。

最后，我希望回顾，自 1988 年以来，联合国曾经参与促进和平解决安哥拉的冲突，当时第一期联合国安哥拉核查团（第一期联安核查团）核查了古巴和南非部队的撤退情况。在联合国的首次存在之后，随后又有了第二期联安核查团、第三期联安核查团、联合国安哥拉观察团、联合国安哥拉办事处以及目前的联安特派团。在所有情况下，联合国一直，而且我希望将继续，在安哥拉政府和人民为建立和平和实现民族和解所作的努力方面，成为一个坚贞不渝的合作伙伴。在这一方面，我们绝不能忘记阿利翁·布隆丹·贝耶和许多其他在安哥拉为联合国服务时献出生命的人士。的确，对我来说，纪念他们的最佳办法，似乎应该是使安哥拉的和平进程不可逆转，并且重新下定决心，绝不使安哥拉的土地再次成为在内战中丧生的安哥拉儿女的葬身之地。

主席（以西班牙语发言）：我感谢甘巴里先生对秘书长的报告所作的介绍。

按照安理会会前磋商达成的谅解，安理会将在第 4672 次会议休会之后就这一项目进行非正式磋商。

下午 4 时零 5 分散会